



MASSOTTI
Conservatorio
Superior de Música
de Murcia



Región de Murcia

**CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
“MANUEL MASSOTTI LITTEL”
MURCIA**

CURSO ACADÉMICO 2017-2018

**GUÍA DOCENTE DE
ITALIANO**

Murcia, 19 de septiembre de 2017



ÍNDICE

1- Identificación de la asignatura	Página 3
2- Presentación	Página 4
3- Competencias y resultados del aprendizaje / objetivos	Página 4
4- Contenidos	
4.1 Contenidos lingüísticos	Página 5
4.1.1 Ortográficos y fonéticos	
4.1.2 Gramaticales	
4.1.3 Léxico semánticos	
4.2 Contenidos pragmáticos	Página 6
4.3 Contenidos sociolingüísticos	Página 6
4.4 Contenidos estratégicos	Página 6
5- Temario y actividades de clase	
5.1 Temario de la asignatura	Página 7
5.2 Actividades de clase	Página 8
6- Tiempo de trabajo del estudiante	Página 8
7- Metodología, normas del aula y cronograma	
7.1 Principios metodológicos	Página 8
7.2 Normas básicas de organización de la asignatura	Página 9
7.3 Cronograma	Página 9
8- Evaluación	
8.1 Criterios de evaluación	Página 9
8.2 Procedimiento de evaluación y calificación	Página 10
8.3 Asistencia a clase y su relación con la evaluación y la calificación	Página 10
8.4 Evaluación de la Guía Didáctica y de la docencia	Página 11
9- Bibliografía	
9.1 Bibliografía básica	Página 11
9.2 Bibliografía complementaria	Página 11
9.3 Direcciones web	Página 11
10- Profesorado	Página 12



Titulación: TITULADO SUPERIOR EN MÚSICA

Guía docente de la asignatura: ITALIANO

Profesor: M^a FERNANDA SÁNCHEZ GIL

Coordinador de la asignatura: M^a FERNANDA SÁNCHEZ GIL

1. Identificación de la asignatura

Tipo:	Optativa
Modalidad:	Presencial
Materia:	Formación instrumental y complementaria
Período de impartición:	2 cuatrimestres (14+14 semanas)
Número de créditos:	4
Núm. de horas por crédito:	28
Actividades presenciales:	2 h/semana (clases)
Actividades en casa:	1½ h/semana
Estimación del trabajo total del alumno:	112 h
Idioma en el que se imparte:	Italiano
Departamento:	Música Antigua, Pedagogía y Canto
Asignaturas llave:	No hay asignaturas llave



2. Presentación

La asignatura *Italiano* va a guiar a los alumnos en el estudio efectivo de la lengua italiana. El alumno formará parte activa en el proceso enseñanza-aprendizaje a través de un enfoque comunicativo con situaciones y material extraído de la vida real. Así mismo, se propiciará en el alumno el sentido de autoevaluación y con ello se obtendrá un aprendizaje autónomo y reflexivo de la lengua. Dado que el objetivo es que el alumno produzca y comprenda textos adecuados a las diversas situaciones sociales posibles de comunicación, se desarrollarán las competencias necesarias para dicha comunicación:

- Competencia lingüística, centrada en el conocimiento y la habilidad de utilizar los distintos elementos del código lingüístico (gramática, léxico, pronunciación, ortografía, etc.).
- Competencia sociolingüística, centrada en el conocimiento de aspectos tales como las convenciones de la lengua, el registro, las variedades de acento y las referencias culturales en general.
- Competencia pragmática, referida a la capacidad de adecuarse a la situación comunicativa y encaminada a relacionar los contenidos lingüísticos, el contexto y los usuarios.
- Competencia estratégica, referida a la capacidad de emplear diversos recursos, verbales y no verbales, para mejorar la comunicación.

3. Competencias y resultados de aprendizaje

3.1 Competencias

Actualizar, completar o ampliar la formación del alumnado.

3.2 Resultados de aprendizaje / Objetivos de la asignatura

Al concluir el curso el alumno deberá ser capaz de:

- Comprender y producir mensajes orales y escritos de nivel elemental, incluyendo algunos referidos a temática musical.
- Reconocer y utilizar las estructuras morfológicas, sintácticas y léxicas más básicas de la lengua (A1.1).
- Pronunciar correctamente, utilizando los fonemas propios del italiano y acentuando apropiadamente palabras básicas, sirviéndose para ello del alfabeto fonético internacional (IPA) como método de transcripción.



4. Contenidos

4.1 Contenidos lingüísticos

4.1.1 Ortográficos y fonéticos

- El alfabeto. Deletrear.
- Ortografía cuidada del léxico y expresiones trabajadas.
- Signos de puntuación (punto, coma, punto exclamativo y punto interrogativo) y signos auxiliares (@, etc.).
- Presentación, reconocimiento y producción de los fonemas vocálicos y consonánticos.
- Fonemas que representan mayor dificultad para los alumnos (/dz/, /ts/, /tʃ/, /ʃ/, /N/, /ŋ/, /s/, /z/).
- Consonantes dobles.
- Oposición b/v.
- El sistema gráfico.
- Presentación de la correspondencia entre fonemas y letras: la transcripción de los fonemas /k/, /g/, /d/, /tʃ/.
- Reconocimiento de las sílabas tónicas.
- Entonación para las funciones comunicativas trabajadas.
- División de las palabras en sílabas.

4.1.2 Gramaticales

- Pronombres personales.
- Presente de indicativo: avere y essere, verbos regulares, irregulares y reflexivos.
- Sustantivos: género y número.
- Artículos: determinados e indeterminados.
- Adjetivos calificativos: género y número.
- Determinantes: posesivos, demostrativos, interrogativos, indefinidos,...
- C'è vs. ci sono.
- Preposiciones simples y articuladas.
- Sintaxis de la oración simple: afirmativa, negativa e interrogativa.
- Pronombres directos e indirectos.
- Pronombres y adjetivos demostrativos.
- Adverbios de frecuencia.
- Passato Prossimo: verbos regulares. Avere vs. essere.



4.1.3 Léxico semánticos

- Fórmulas sociales: saludos, presentaciones y despedidas.
- En el aula: material escolar y expresiones.
- Identificación personal: datos personales, familia, hábitos cotidianos, profesión, nacionalidad y países.
- Números cardinales y ordinales.
- En la ciudad: servicios, lugares, expresiones de lugar y direcciones.
- Las personas: aspecto físico, carácter, preferencias, ropa y colores.
- El tiempo: horas, partes del día, meses, años y estaciones.

4.2 Contenidos pragmáticos

- Saludar, presentarse y despedirse.
- Dar y pedir información personal y opinión.
- Hablar sobre pertenencias y relaciones.
- Describir una ciudad o barrio, una persona. Localizar y ubicar en el espacio.
- Expresar preferencias.
- Preguntar y decir la hora, el tiempo.

4.3 Contenidos sociolingüísticos

- Los diferentes registros y acentos de la lengua italiana.
- Normas y formas de cortesía.
- Marcadores lingüísticos de relaciones sociales.
- Registro poético.

4.4 Contenidos estratégicos

- Conocimiento del uso del diccionario.
- La organización del aula.
- Uso de las Tic's.
- Patrones usados en los ejercicios tanto orales como escritos.
- Internacionalismos: apoyo de otras lenguas.
- Transcripción de los textos.



5. Temario y actividades de clase

5.1 Temario de la asignatura

Tema	Bloque temático
1. Ciao! Bella festa, vero?	1. Fonética: Vocales. El acento.
	2. Gramática: Pronombres sujeto. Indicativo presente: "avere", "essere". Adjetivos. Negación. Artículo indeterminado. Pronombres y adverbios interrogativos. Preposiciones "a" y "di". Conectores.
	3. Léxico: Nacionalidades y profesiones. Números del 1 al 30. Objetos de la clase. Abreviaturas.
	4. Funciones: Saludar. Preguntar cómo está una persona. Preguntar de manera formal. Dar las gracias. Presentarse y presentar a alguien. Comunicar en clase.
2. Vorrei un'informazione	1. Fonética: La entonación. Dobles consonantes. Sonidos /p/, /b/.
	2. Gramática: Sustantivos: género y número. Adjetivos: género y número. Indicativo presente: primera conjugación. Preposiciones "alle" y "per". C'è y ci sono. Conectores
	3. Léxico: Lugares de la ciudad. Alfabeto. Números del 30 al 100. Las horas. El hotel. Adjetivos.
	4. Funciones: Preguntar y hablar sobre acciones cotidianas. Invitar a alguien a hacer algo. Aceptar o rechazar una invitación.
3. Che cosa fai oggi	1. Fonética: La entonación. Sonidos: /k/, /tʃ/, /r/, /l/, /n/.
	2. Gramática: Indicativo presente: las tres conjugaciones. Verbos reflexivos. Verbos irregulares. Adjetivos posesivos. Artículos determinados e indeterminados. Preposiciones de tiempo.
	3. Léxico: Verbos que indican acciones cotidianas. La familia. Partes del día. Días de la semana. Adverbios de frecuencia. Lugares de tiempo libre.
	4. Funciones: Preguntar y hablar sobre acciones cotidianas. Invitar a alguien a hacer algo. Aceptar o rechazar una invitación.
4. Tu che cosa prendi?	1. Fonética: Sonidos /g/, /dz/, /k/, /tʃ/, /ŋ/.
	2. Gramática: Imperativo (voi). Indicativo presente "piacere" y pronombres indirectos. Verbos modales.
	3. Léxico: Locales. Partes de un menú. Platos, alimentos y bebidas. Frutas y verduras. Adjetivos para hablar de alimentos y bebidas. Euros. Tiendas de alimentos. Adverbios de cantidad. Estados físicos y psicológicos.
	4. Funciones: Pedir en un bar y en un restaurante. Ir a hacer la compra. Preguntar y decir si algo gusta o no. Felicitar. Expresar aprobación. Hacer un brindis.
5. Scusi, dov'è la fermata dell'autobus?	1. Fonética: Sonidos: /ʃ/, /sk/, /b/, /v/.
	2. Gramática: Imperativo (tú, usted). Preposiciones articuladas. "Passato Prossimo". Conectores.
	3. Léxico: Lugares de la ciudad. Expresiones de espacio. Verbos de movimiento. Adjetivos demostrativos. Los colores. La casa.
	4. Funciones: Pedir y dar información en la ciudad. Dar órdenes y sugerencias. Contar acontecimientos pasados.



5.2 Actividades obligatorias (evaluables)

Intervenciones en clase:	Participación en actividades prácticas previamente encargadas por el profesor (semanalmente).
Lecturas:	Lectura guiada de un libro A1
Exámenes:	Realización de dos exámenes (uno por cuatrimestre) sobre contenidos expuestos durante las clases.

6. Tiempo de trabajo del estudiante

Clases presenciales	56,0 horas
Trabajo en casa	42,0 horas
Tutorías	4,0 horas
Realización de exámenes	4,0 horas
Estudio general y preparación de exámenes	6,0 horas
Total	112,0 horas

7. Metodología y plan de trabajo

7.1 Metodología

En el proceso de enseñanza-aprendizaje, los distintos objetivos y contenidos presentados en los diferentes apartados de esta programación se integrarán de forma coherente y significativa, conforme a una finalidad comunicativa explícita, en unidades programadas a tal efecto atendiendo a las necesidades del alumno. Para el adecuado logro de los objetivos previstos en el currículo se recurrirá a material seleccionado de las entradas bibliográficas del apartado 9, así como a fichas y ejercicios seleccionados por la profesora, según las necesidades de los alumnos.

Se estimulará al alumno a leer en el aula para así poder detectar sus posibles problemas de pronunciación, entonación, etc. Se prevé la lectura de un libro-CD adaptado para el nivel A1. Se estimulará al alumno a interactuar tanto en pareja como en grupo y a realizar exposiciones en el aula para que desarrolle sus habilidades comunicativas. Por otra parte, se estimulará la autoevaluación y la evaluación entre compañeros.

Se utilizará el idioma italiano de una manera activa en el aula, con el fin de resaltar el valor comunicativo del mismo. Se intentará recurrir solamente al español cuando se ponga en riesgo la comunicación efectiva. Al contar únicamente con 2 horas lectivas semanales, será muy importante la participación activa en el aula del alumno y el trabajo en casa. Se motivará al alumno a desarrollar y perfeccionar las mejores técnicas de estudio para el idioma.

En el aula, se cuenta con un ordenador con altavoces, imprescindible para tratar todos los aspectos de la lengua.



7.2 Normas básicas de organización en el aula

- Conocer la Guía Docente.
- No utilizar el móvil durante las clases.
- Contar con una cuenta de correo activa, donde se notificarán las informaciones referentes a la organización de las clases.
- Aportar los materiales necesarios para cada sesión.
- Respetar las intervenciones orales de los compañeros, y encontrar en la disparidad de niveles una fuente de aprendizaje.
- Solicitar tutorías individuales en los horarios establecidos para ello. No se realizarán tutorías telefónicas, ni por correo electrónico.

7.3 Cronograma

Semanas	Tema	Actividades
1-5	1	Clases teóricas y prácticas.
6-11	2	Clases teóricas y prácticas.
12-15	3	Clases teóricas y prácticas.
16		Tutorías y preparación de exámenes.
17		Examen del primer cuatrimestre.
18		Corrección del examen y reflexión sobre errores.
19-21	3	Clases teóricas y prácticas.
22-27	4	Clases teóricas y prácticas.
28-33	5	Clases teóricas y prácticas.
34		Tutorías y preparación de exámenes.
35		Examen del segundo cuatrimestre.
36		Corrección del examen y reflexión sobre errores.

8. Evaluación

8.1 Criterios de evaluación

Los procedimientos e instrumentos de evaluación medirán en qué medida el alumno ha conseguido los objetivos reflejados en el apartado 3.2.

Así mismo, se valorará el esfuerzo diario del alumno y su participación activa en el aula.



8.2 Procedimientos de evaluación y calificación

Durante cada cuatrimestre, se llevará a cabo una evaluación formativa o continua, basada en la observación en el aula del proceso de aprendizaje de cada alumno; y al finalizar cada cuatrimestre se realizará una evaluación sumativa que consistirá en una prueba con las siguientes partes:

- Gramática: Realización de ejercicios sobre la gramática dada;
- Expresión oral: Responder sobre aspectos personales, gustos y preferencia, breve descripción,...;
- Comprensión oral: Responder a las cuestiones que se realizan sobre la previa audición de uno o varios textos cortos;
- Expresión escrita: Describir a alguna persona o personas de forma breve, o una fotografía,...;
- Comprensión escrita: lectura y posterior respuesta a preguntas relacionadas con los textos facilitados.

La calificación recibida en cada uno de los cuatrimestres será de 0 a 10 puntos y responderá a la siguiente ponderación:

Gramática	20%
Expresión oral	15%
Comprensión oral	20%
Expresión escrita	15%
Comprensión escrita	20%
Esfuerzo y actitud	10%

Para superar el cuatrimestre será necesario alcanzar un 50% de la máxima puntuación establecida.

El alumno tendrá como nota final la obtenida en la prueba del segundo cuatrimestre. El alumno que obtuviese una calificación final negativa o desee aumentar su puntuación, podrá realizar una prueba final que evaluará todos los contenidos del curso y cuyas ponderaciones serán las mismas que para las pruebas cuatrimestrales.

8.3 Asistencia a clase y su relación con la evaluación y la calificación

La asistencia a clase, dado el carácter eminentemente práctico de la asignatura, es necesaria. Los estudiantes que acumulen una inasistencia superior al 20% no podrán realizar las pruebas cuatrimestrales y tendrán que superar una prueba global de junio que contendrá las siguientes partes y ponderación:

Gramática	20%
Expresión oral	20%
Comprensión oral	20%
Expresión escrita	20%
Comprensión escrita	20%

En su caso, la prueba de la convocatoria de septiembre tendrá, para estos alumnos, las mismas características que la de junio.

8.4 Evaluación de la Guía Didáctica y de la docencia

- La evaluación de la docencia se realizará con un cuestionario.
- Valoración de los resultados generales del curso, en función de las calificaciones obtenidas.
- Autoevaluación mediante una comparativa entre los objetivos propuestos para la asignatura y los efectivamente alcanzados.



9. Recursos y materiales didácticos

9.1 Bibliografía básica

Autor:	Bozzone Costa, R, Ghezzi, C, Piantoni, M.
Título:	Nuovo Contatto A1
Editorial:	Loescher Editore 2015

Autor:	Nocchi Susanna
Título:	Nuova grammatica pratica della lingua italiana.
Editorial:	Alma Edizioni 2012

9.2 Bibliografía complementaria

Autor:	Caresi
Título:	L'italiano all'opera.
Editorial:	Bonacci Editori 1998

Autor:	Carrera Díaz, M.
Título:	Curso de lengua italiana Vol. I y II.
Editorial:	Editorial Ariel, S.A. 1986

Autor:	Costamagna, L.
Título:	Pronunciare l'italiano. Manuale di pronuncia italiana per stranieri. Livello intermedio e avanzado.
Editorial:	Guerra Edizioni 2006

Autor:	Brioschi, D.
Título:	Italiano nell'aria 1
Editorial:	Edilingua 2015

9.3 Direcciones web de interés

- I suoni dell'italiano:
<http://www.4stepstofluency.com/italian-pronunciation/>
<https://www.youtube.com/watch?v=YIM2jLJ0bKg>
<http://www.fonetiks.org/indexit.html>
<http://www.francobampi.it/zena/lengoa/prononsie/ipa1.htm>
- Simboli fonetici:
<http://ipa.typeit.org/full/>
- Trascrizione fonetica:
<https://www.mulino.it/aulaweb/risorse/09579/stud/>
- Dizionario italiano multimediale e multilingue d'ortografia e di pronuncia:
<http://www.dizionario.rai.it/index.aspx?treeID=1>
<http://www.wordreference.com/es/en/translation.asp?spen=traductor>
- <http://learn-italian.blogspot.com/>
- <http://www.treccani.it/Portale/homePage.html>
- <http://www.cantarelopera.com/>
- www.italiafm.it
- www.dicios.it



10. Profesorado

Nombre y apellidos	M ^a Fernanda Sánchez Gil
Horario de tutorías académicas	Martes, de 12:00 a 15:00 h
Correo electrónico	mariafernanda.sanchez@murciaeduca.es
Departamento - Área	Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto
Categoría	Profesora de Idiomas
Titulación académica	Licenciada en Filología Inglesa. Ciclo Superior del Primer Nivel de Italiano (EOI). Ciclo Superior del Primer Nivel de Inglés (EOI).
Experiencia docente	Italiano (2007) (2010/11)(2011/12)(2012/13)(2014)(2015/16)(2016/17) Español (2014/2015)
Experiencia profesional	Oficial Administrativo (2001-2008) - Técnico Especialista: Promoción Educativa (2008-2010)